

7233

ADMINISTRACION

LIRICO-DRAMÁTICA.

---

# MISS ZÆO

MONÓLOGO EN VERSO,

ORIGINAL DE

**DON JOSÉ DE LA CUESTA,**

MÚSICA DEL

MAESTRO D. C. ESPINO.

---


**MADRID.**

SEVILLA, 14, PRINCIPAL.

1881.

THE  
TABLETS OF  
1871

MISS ZÆO.



Digitized by the Internet Archive  
in 2012 with funding from  
University of North Carolina at Chapel Hill

# MISS ZÆO

MONÓLOGO EN VERSO.

ORIGINAL DE

**DON JOSÉ DE LA CUESTA**

MÚSICA DEL

**MAESTRO D. C. ESPINO.**

Estrenado con extraordinario éxito en el Teatro MARTIN en la noche  
del 6 de Abril de 1881.



**MADRID.**

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—CALVARIO, 18.

1881.

DEAN MISS

REVISTA DE LA LINGÜÍSTICA

REVISTA DE LA LINGÜÍSTICA

1917

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España y sus posesiones de Ultramar, ni en los países con los cuales haya celebrados ó se celebren en adelante tratados internacionales de propiedad literaria. El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados de la Administración Lírico-Dramática de DON **EDUARDO HIDALGO**, son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

Queda hecho el depósito que marca la ley.

1917

REVISTA DE LA LINGÜÍSTICA

1917

# A JORGE PARDIÑAS

*en prueba de afecto.*

El Autor.

## ADVERTENCIAS IMPORTANTES.

---

El actor que represente este monólogo deberá caracterizar los cuatro tipos de que consta, en la forma que se indica á continuacion:

1.º Vestido con elegancia, pero sencillamente; representará su propia personalidad, sin variacion alguna y con la mayor naturalidad.

2.º Traje de última moda exagerado; representa un *gomoso* de 25 años, afectado y extravagante.

3.º Chaqueta jerezana y pantalones ceñidos, sombrero *calañé* ó *gacho* y patillas andaluzas. Finge tener 55 años.

4.º Leviton de vuelo, gafas y gorro negro. Sombrero de copa antiguo y ridículo. 60 años.

Los cambios de trajes deberán efectuarse lo más rápidamente posible, y en tanto que se verifiquen tocará la orquesta la marcha llamada de Miss ZEO ó un wals.



---

## ESCENA ÚNICA.

---

Decoracion de casa decentemente amueblada

### TIPO PRIMERO.

Está bien, le esperaré, (Dentro.)

tengo esta noche que verlo.

Las once? Pues á cerrar;

(Apareciendo en la puerta del fondo.)

quede usted con Dios, portero.

(Al público.)

Señores, muy buenas noches.

¿Cómo vamos? bien? Me alegro.

Yo regular nada más,  
muchas gracias, tomo asiento.

(Se sienta. Pausa.)

¿Por qué me miran ustedes,  
hay algo de extraño en estó?

Yo tengo aquí confianza,  
mucho! vaya si la tengo!

y cuando me coge al paso  
aquí como y aquí duermo...

Con la patrona me une  
de amistad vínculo estrecho:

la conocí de doncella....

¿de doncella dije? miento,

no ha sido doncella nunca:

yo la conocí sirviendo  
de cocinera en la casa  
de un vista de Aduanas tuerto.  
Dejaron cesante al vista,  
ó lo que es lo mismo, ciego,  
y de entónces ella vive  
admitiendo caballeros  
para comer y... dormir,  
huéspedes de todos precios,  
que es industria á que tenía  
inclinacion hace tiempo.  
Me habló del negocio... y yo  
le recomendé un sujeto  
que es un jóven de Jerez,  
estudiante de derecho,  
que lo que estudia es el modo  
de gastar todo el dinero  
que le envían de su casa;  
un calaveron, un trueno,  
que vá á arruinar á su padre  
si Dios no pone remedio,  
y que ahora todas las noches  
se vá á estudiar á Miss Zæo,  
un libro entre cuyas páginas  
vá á perder el chico el seso.  
(Se levanta).  
Pues es el caso que el padre  
á quien al corriente he puesto  
de lo que pasa, me envía,  
un despacho que aquí tengo  
y dice: (Leyendo.) «Jorge Pardiñas (1)  
he salido tren correo.  
Llevo intenciones Cain  
romperle mi niño hueso.  
Llegaré noche... reserva...  
garrote... ponerle... nuevo.»  
Y como lo dice aquí

---

(1) Este nombre y apellido puede sustituirlos con los suyos el actor que represente el monólogo.

lo hará de seguro el viejo:  
Queriendo advertirle al chico  
el peligro que tememos,  
lo he buscado en la Zarzuela,  
pero no he logrado verlo;  
y como esta noche llega  
su padre, yo aquí me vengo  
á prevenir al muchacho  
ó á evitar tenga el encuentro  
las fatales consecuencias  
que con razon me sospecho.  
Es necesario evitar (Paseándose.)  
un disgusto, al chico aprecio  
y no quiero le maltraten,  
por más de que yo condeno  
ese platónico amor  
que le ha trastornado el cérebro:  
De eso me halio libre yo,  
de amar un objeto aéreo.  
Cerca, muy cerca ha de ser  
y tampoco así me atrevo.  
Verdad es que yo en tratándose  
de mujeres... me avergüenzo,  
y no soy capaz de nada  
ni... de cerca, ni... de lejos.  
(Fijándose en uno de los espectadores.)  
¿Pero qué me mira usted;  
por qué se está usted riendo;  
tiene usted algun motivo  
para decir que yo miento?  
¿Ha visto usted alguna vez  
que yo haya perdido el seso  
por una mujer? (Ap.) (Si fuera  
por dos estaba en lo cierto.)  
No, no aparte usted la vista,  
porque desde aquí lo observo  
y no me explico esa risa,  
y á la verdad, no comprendo  
que venga usted al teatro  
á reirse de un hombre sério  
ante un público que siempre  
á sus palabras dió crédito.

La suerte de usted es que estoy  
ocupado ahora, luégo  
nos veremos al salir  
y la forma convendremos  
en que arreglar este asunto.  
Prepare usted dos cubiertos  
y pague usted el importe:  
este es el mejor arreglo.

(Transición. Pausa.)

Pero señor, cuánto tarda (Impaciente.)  
ese chico! ya me temo  
que pase fuera la noche.

(Vá á la puerta del fondo.)

Mas, calle, ruido siento...

¿Será él ó será el padre?

Ay si es este y entra luégo  
el otro sin saber nada,

buena entónces la hemos hecho!

Tras de esta puerta me oculto  
y lo que convenga haremos.

(Váse por la primera puerta de la derecha.)

---

## TIPO SEGUNDO.

### MÚSICA.

Yo no tengo mas pasiones  
que la pasión del amor:  
ella es la que domina  
mi insensible corazón.  
No he sido nunca vicioso,  
ni bebo, ni sé fumar;  
yo tengo el vicio del juego  
con las hembras nada más.  
Mas perdiendo  
me retiro,  
porque bien  
probado está,  
que en el juego  
con mujeres

quien más pone  
pierde más.

---

HABLADO.

Lo desea mi alma ardiente,  
no puedo vivir así,  
que se caiga sobre mí,  
que se caiga y... me reviente;  
pues por esa maravilla,  
por esa rara beldad,  
es una gloria, en verdad,  
morir hecho una tortilla.  
Es mi único deseo,  
me lo inspira su belleza;  
quiero morir, con franqueza,  
aplastado por *Miss Zæo*  
Ah! no conoce el temor  
y en su atrevido trabajo,  
si bien está boca abajo...  
boca arriba está mejor.  
(Hace ademanes apropiados á estas frases.)  
El que la vé se entusiasma,  
y si está junto á una puerta  
que por desgracia esté abierta,  
seguramente... se pasma.  
Yo sé de un maestro de escuela  
que se le ha quitado el hambre  
al mirarla en el alambre  
una noche en la Zarzuela.  
Hasta un casero, por ver  
á ese ángel peregrino,  
le perdonó á un inquilino...  
veinte meses de alquiler,  
y su esposa que delante  
de mi butaca se hallaba  
y que notamos que estaba  
en estado.. interesante,  
al salir de la función,  
¡seis meses no había cumplido!  
y tuvo que ir el marido

en... busca del comadron.

(Pausa.) Siempre que sobre mí pasa  
exclamo: ¡qué dicha fuera;

si en mis brazos se cayera  
me la llevaba á mi casa.

Cuando al trapecio subió

y allí, repentinamente,

de un pie se quedó pendiente,

dije al verla: ¡se mató!

más cesaron mis temores

al mirar como caía

y sentí más alegría

que... al caer los conservadores.

(Con arrebató.)

¡Qué gentil, qué hermosa es,

qué simpática figura,

qué pie tiene y qué cintura

y qué... se me van los piés.

Soy constante y como la amo,

por más que verme no puede,

aunque sin fumar me quede,

cada noche la echo un ramo.

Y no la quiero faltar;

por ella á empeñar he ido

hasta un pañuelo zurcido,

que es ya cuanto hay que empeñar.

Empeñaré mis maletas,

y cuando me haya arruinado,

cuando todo esté empeñado...

le echaré... las papeletas.

Y si logrado no veo

mis fines por tal conducto,

me arrojo por el viaducto

y vuelo como *Miss Zoo*.

Los libros me han aburrido,

de política estoy hartó,

y si ella parte, yo parto,

este es el mejor partido.

Y no he de ceder por más

que me abrumen á consejos,

porque es propio de cangrejos

eso de volverse atrás.

(Con exaltacion.)

Ante el porvenir se ensancha  
con placer el alma mia;  
qué feliz seré yo el día  
que con ella haga una plancha!!

(Haciendo un movimiento de tension de los brazos.)

Y esto es cosa decidida  
para mí muy natural;  
¡tengo hechas por mi mal  
tantas planchas en la vida!  
que una más no es árdua empresa  
para un alma bien templada,  
pues ya no me asusta nada  
ni me coge de sorpresa.

Yo he de vencer á Miss Zæo  
aunque ahora me tengo en poco,  
porque por ella estoy loco  
y... creo que no soy tan feo.

No lo soy, no, y además  
de ser fino y ser constante,  
yo soy un chico elegante  
por... delante y por... detrás.

En resúmen, esto es hecho  
y no hay tiempo que perder,  
me declaro á esa mujer,  
sí señor, y á lo hecho pecho.

### TIPO TERCERO.

(Dentro.) De ningun modo consiento  
se mueva osté de la cama;  
es una hora intempestífera  
y se va osté á poner mala.  
Nada, nada, quietesita,

(Apareciendo por la puerta del fondo.)  
yo le esperaré en la sala.

(Entrando.)

Me han dicho que se rocoge  
mi niño por la mañana...

¿Qué tendrá que hasé en la calle  
á horas tan avansadas?

¿Se habrá metío á sereno  
ó le habrán dao una prasa  
de guardia n onosipal?

Eso sólo le faltaba!

Por supuesto que encuantico

que me lo eché á la cara,

voy á darle un puntapié

más abajo de la esparda

que er pié vá á creer que tengo

lo ménos cargao con bala. (Pausa.)

Haber hecho un sacrificio

pa que en Madrí se ilustrara

y cuando vorviera al pueblo

pudiera darse importansia,

y me encuentro conque el niño

se ha echao er mundo á la esparda

y no coge dengun libro,

ni viene á dormí á su casa,

ni tiene enjamás un cuarto,

y ni un solo curso gana,

y tiene el chico mas deudas

que curas tiene Navarra,

y mas ingleses que hay

en toíta la gran Britaña. (Pausa.)

Es un moso de provecho,

una verdadera ganga,

es en fin el premio... gordo

de la lotería de Pascua.

(Transicion.)

Y en materia de mujeres!...

¡Várgame la Virgen Santa!

En eso no hay quien le gane;

nadie en eso le aventaja.

Con desir que urtimamente

quando en el pueblo se hallaba,

lo-sitaron ante er jués

lo ménos veinte criadas

de serví... está ya dicho

los puntos que er nene calsa:

Bero la verdá es que en esto



no es más que la copia esáuta  
de lo que ha sido su padre  
cuando por el mundo andaba. (Pausa.)  
Entoavía, aunque soy viejo,  
me gustan unas enaguas  
muchísimo, mucho más  
que la libertad á España,  
pues soy más enamorado  
que er perro Pichi, y no es guasa,  
que se fué tras una perra  
hasta la raya de Francia  
sin bosal ni pasaporte.  
Así es que no me extraña  
que mi lijo esté chiflao  
por esa hermosa acrobáta  
que trabaja en la Sarsuela  
y que Mis Sebø se llama:  
Pero ar fin soy padre y quiero  
que no se diga mañana  
que á perdé se echó en Madri  
er muchacho por mi causa,  
y he venío de Jerés  
á enterarme é lo que pasa  
y pa ayudar á mi lijo,  
si una ayúa le hase farta.  
Porque al fin es hijo mio  
ó... ar meno, se ha criado en casa. (Pausa.)  
¿Qué hora será? (Mirando el reloj.)

Onse y media!

Pues entóavía no tarda,  
y como me han dicho que  
no se recoge hasta el arba,  
bien puedo dir al trato  
donde esa mujé trabaja  
á ver si lo encuentro allí...  
¡gué dicha si lo encontrará!  
(Resuel tamente.)  
Voy allá y si la mujer  
es una jembra de gracia  
y á mí me gusta también  
la perdono y santas Pasonas.

TIPO CUARTO.

(Sale tropezando.)

MUSICA

Soy el alivio del desgraciado,  
soy el socorro del desvalido,  
y el que á mí viene buscando amparo  
sale... engañado y agradecido.

Y por mi buen corazon  
no tengo más interés  
que el que me pagan al mes  
mediante una retencion.

He prestado *tinto*,  
he prestado *tonto*,  
he prestado tanto  
que es ya por demas,  
que no tengo *casa*,  
que no tengo *cosa*,  
que no tengo casi  
nada que empeñar.

---

HABLADO.

Por poquito que me *meto*,  
quiero decir, que me mato;  
vaya una lengua que tengo  
de *estropujo*, de estropajo.  
¡Hay dias que estoy tan *mulc*,  
vamos, lo diré, tan malo,  
que todo al revés lo *diego*,  
lo digo, no sé lo que hablo.  
Esta noche se me ha *pisto*,  
se me ha puesto el encontrario,  
y ó dejo de ser quien soy  
ó al padre y al hijo hallo.  
Me debe el *hojo*, no, el hijo  
hace ya más de dos años,  
*un paco*, un *peco*, no, un pico,

y me es forzoso cobrarlo.  
No tenía que *empuñar*,  
que empeñar nada el muchacho,  
porque cuanto tuvo está  
en mi poder empeñado,  
y qué hacer? Le anticipé  
sin garantía unos cuartos,  
con un simple recibito  
para pagármelo á plazos,  
en vista de que me dijo  
que se hallaba *embarazado*  
por las *trompas*, por las trampas,  
me equivoqué! ¡qué milagro!  
Yo le hablo del *recibote*,  
del recibito, ¡qué diablo!  
pero siempre se hace el *serdo*,  
el sordo y no cumple el pago.  
En resúmen, yo por *tonto*,  
quiero decir, yo por tanto,  
sabiendo que está aquí el padre  
me apresuro á visitarlo  
y veremos lo que *seco*,  
no, caramba, lo que saco. (Pausa.)  
Puede ser que mientras yo  
aquí le estoy esperando,  
esté él ante el *tripucio*,  
ante el trapecio, asombrado;  
la suerte que no me falta  
*desparpujo*, desparpajo,  
y á buscar voy la *tripona*,  
la patrona hasta en su cuarto,  
para que haga el favor  
de decirme si ha llegado  
el papá, como me han dicho.  
Muy bien *pensido*, pensado.  
y si la patrona está,  
pues no será muy temprano,  
por el sueño aletargada,  
la sacaré del *lagarto*,  
del letargo; hasta en la última  
suelto un *guizupo*, un gazapo.  
(Vásc tropezando.)

TIPO PRIMERO.

Pues señor no encuentro al chico  
y ya mi cuerpo se cansa,  
de ir de la casa al teatro  
y del teatro á la casa  
en busca del angelito...  
Por supuesto, ¿quién me manda  
que me meta yo por él  
en camisa de once varas?  
Si el chico adora á Miss Zæo  
y siguiéndola se marcha  
y tras de los dos el padre,  
¡que benditos de Dios vayan!  
que yo me quedo en Madrid  
mientras que tenga contrata. (Pausa.)  
Así pues, muy buenas noches,  
señores, y muchas gracias.  
Jorge Pardiñas, ya saben  
en donde tienen su casá.  
(Váse y vuelve.)  
Ah! del autor no les digo  
á ustedes ni una palabra,  
porque... yo espero que no  
le negueis una palmada.

FIN DEL MONÓLOGO.



# PUNTOS DE VENTA.

---

## MADRID.

Librerías de los *Sres. Viuda é Hijos de Cuesta*, calle de Carretas; de *D. Fernando Fé*, Carrera de San Jerónimo; de *Don M. Murillo*, calle de Alcalá; de *Córdoba y Compañía*, y de *Rosado*, Puerta del Sol; de *Simon y Osler*, calle de las Infantas, y de *D. S. Calleja*, calle de la Paz.

## PROVINCIAS.

En casa de los corresponsales de la ADMINISTRACION LÍRICO-DRAMÁTICA.

Pueden tambien hacerse los pedidos de ejemplares directamente á esta *Administracion* acompañando su importe en sellos de franqueo ó libranzas de fácil cobro, sin cuyo requisito no serán servidos.